

ด่วน

ที่ กต 1504.1/ 1966

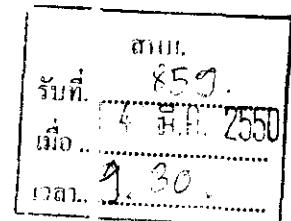
เรียน  
นาย  
ผู้จัดการ  
สำนักงาน  
คุณสมบัติ

กระทรวงการต่างประเทศ  
ถนนกรุงเกษม กทม. 10100

13 มีนาคม 2550

เรื่อง ทุนรัฐบาลญี่ปุ่น

เรียน ปลัดกระทรวงการคลัง



- สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. รายละเอียดหลักสูตร  
2. หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรทุน  
3. รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน  
4. รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน

ด้วยรัฐบาลญี่ปุ่นเสนอให้ทุนแก่รัฐบาลไทย เพื่อส่งเจ้าหน้าที่เข้ารับการฝึกอบรมหลักสูตร Copyright Systems Development ระหว่างวันที่ 20 พฤษภาคม - 9 มิถุนายน 2550 ณ ประเทศไทย ขอให้เสนอชื่อผู้สมัครรับทุนที่มีคุณสมบัติเหมาะสม ดังมีรายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 1

กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาแล้วเห็นว่าการฝึกอบรมดังกล่าวจะเป็นประโยชน์ต่อหน่วยงานต่างๆ ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 2 สำหรับวิธีการเสนอชื่อ คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน และหลักเกณฑ์การศึกษาเลือกผู้สมัครขอรับทุน ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 3 ทั้งนี้ ขอให้เสนอชื่อผู้ที่มีคุณสมบัติเหมาะสม พร้อมรายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน ไปยังกระทรวงการต่างประเทศ (สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาและว่างประเทศ) ภายในวันที่ 28 มีนาคม 2550 ดังมีรายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 4 ด้วย จักขอบคุณมาก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

คุณ

(นายอภินันท์ ภัทรเดชานนท์)

รองผู้อำนวยการ รักษาธิการแทน

สำนักงานคณะกรรมการร่วมมือเพื่อการพัฒนาและว่างประเทศ

ด้วย กพบ.

13 ม.ค. 2550

สำนักงานคณะกรรมการร่วมมือเพื่อการพัฒนาและว่างประเทศ  
โทร. 0 2280 3890 โทรสาร 0 2281 6365, 0 2280 3889

๙๗๔๘๘๘  
ผู้จัด  
14 ม.ค. 2550

INFORMATION ON THE GROUP TRAINING COURSE IN  
*COPYRIGHT SYSTEMS DEVELOPMENT*

JFY2007

集團：著作権制度整備

COURSE NO. : J-07-00653

(Project No.:0780778)

May 20, 2007 - Jun 9, 2007



THE GOVERNMENT OF JAPAN  
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

jica

## I. ESSENTIAL FACTS

Course Title (No.)	Copyright Systems Development (J-07-00653)
Duration	May 20, 2007- Jun 9, 2007
Deadline for Application	April 10, 2007 for acceptance of the JICA office (or the Embassy of Japan)
Number of Participants	7
Language	English
Target Group	Officials and staff members of public in charge of copyright policy planning or copyright enforcement / private organizations related to copyright, or professors / lecturers in higher educational institutions who work on the copyright related issues.
Course Outcome	By this course, it is expected that system of law and law enforcement regarding copyright system will be enhanced, and furthermore appropriate protection of copyright will be promoted in respective country.
Course Objectives	By the end of the course period, participants are expected to be able to complete proposal(s) of policies(activities) to improve copyright system in respective country and action plan to implement the policy proposal(s), based on issues on copyright system of their own countries and following subjects concerning copyright system. (1) copyright legislation in Japan (2) copyright enforcement (3) new copyright system which match the development of information technologies (4) current international copyright treaties and recent international movements (5) significance and activities of collective management societies
Training Institution	<b>Japan Copyright Office (JCO), Agency for Cultural Affairs</b> Address : 2-5-1 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8959, Japan TEL : 81-3-5253-4111 FAX : 81-3-6734-3813 (81 : country code for Japan, 3 : area code) <b>Copyright Research and Information Center(CRIC)</b> Address Tokyo Opera City Tower 3-20-2,Nishi-Shinjuku,Shinjuku-ku,Tokyo 163-1411,Japan TEL 81-3-5353-6921 FAX 81-3-5353-6920
Accommodations	<b>Tokyo International Center (JICA TOKYO)</b> Address : 2-49-5, Nishihara, Shibuya-ku, Tokyo 151-0066, Japan TEL : 81-3-3485-7051 FAX : 81-3-3485-7904 (81 : country code for Japan, 3: area code) If no room is available at JICA TOKYO, JICA will arrange accommodations for participants at other appropriate places.
Allowances & Expenses	The Government of Japan provides the following allowances and covers the following expenses through JICA in accordance with relevant laws and regulations. Details: Round-trip air ticket between an international airport designated by JICA and Japan, accommodation allowance, living allowance, outfit allowance, book allowance, shipping allowance, expenses for JICA study tours, free medical care for participants who become ill after arrival in JAPAN (costs related to preexisting illness, pregnancy and dental treatment are not included), etc.

## II. CURRICULUM

### 1. Program in Japan (*INPUT of the Course*)

Objective	Programme/ Details	Purpose and Method of Guidance	Schedule (Hours)			
			Lec-ture	Exer-cise	P/D*	Obs.-N**
To extend basic knowledge of Copyright Systems and the Japanese Copyright Law	1. Outline of Copyright Systems and the theories  2. International Copyright Treaties  3. Enforcement Systems  4. Border measures  5. Public Education	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To explain the outline of copyright systems and the theories.</li> <li>- To introduce copyright issues responding to the development of information technology and e-commerce.</li> <li>- To explain the outline of the Japanese Copyright Law.</li> <li>- To explain the outline of international copyright treaties.</li> <li>- To explain the systems to cope with infringement.</li> <li>- To explain practical border measures against unlawful copies.</li> <li>- To explain methods and objectives of public education on copyright.</li> </ul>	5			
To comprehend the business of Copyright Management / Administration Organizations and the existing condition of contracting system	6. Collective Administration of Copyright in Musical Works (JASRAC)  7. Copyright on Computer Programs (ACCS)  8. Collective Administration of Reprographic Right (JRRC)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To explain collective administration of musical works by the Japanese Society for Rights of Authors, Composers and Publishers (JASRAC).</li> <li>- To explain activities of the Association of Copyright for Computer Software (ACCS).</li> <li>- To explain collective administration of reprographic reproduction rights by the Japan Reprographic Rights Center (JRRC).</li> </ul>	3.5			
	9. Rights of Performers (GEIDANKYO)	- To explain neighboring rights of performers and relevant collective administration by GEIDANKYO.	2.5			

Objective	Programme/ Details	Purpose and Method of Guidance	Schedule (Hours)			
			Lec-ture	Exer-cise	P/D*	Obs./V**
	10 Rights of Phonogram Producers (RIAJ)	- To explain neighboring rights of phonogram producers and relevant collective administration by the Recording Industry Association of Japan (RIAJ).	2.5			
	11 Rights of Broadcasting Organizations	- To explain neighboring rights of broadcasting organizations	2.5			
	15. Fight against Pirated Copyright Goods (CODA)	- To explain activities of "Contents Overseas Distribution Association(CODA)"	2.5			
	16. Business of CRIC	- To explain activities of the Copyright Research and Information Center (CRIC).	2.5			
	17. Publishing and Copyright	- To introduce copyright issues surrounding the Japan's publishing sector.	2.5			
To comprehend the method of policy planning Action plan making	18. Policy Planning by means of Project Cycle Management	- To explain the outline of Project Cycle Management Participants are requested to write the draft Policy Proposal Paper.	2.5			
P/D by the participants	19. Country report presentations and Discussion	- To have participants present their country reports on copyright systems.			5	
	20. Discussion	- To discuss issues relevant to copyright.			10	
Obs./V	21. Visits:  - JASRAC : Japanese Society for Rights of Authors, Composers and Publishers	- To visit relevant organizations, companies, showrooms, etc.				2
	22. Study Tour					5
TOTAL			46		15	7

\*P/D: Presentation &amp; Discussion    \*\*Obs./V: Observation &amp; Visit

There will, however, be minor changes in several subjects.

2. Policy Proposal(s) and Action Plan for implementation (*OUTPUT of the Course*)

By the end of the course, all participants have to complete proposal(s) of policies to improve copyright

system in respective country and action plan to implement the policy proposal(s), based on issues on copyright system of their own countries and following subjects concerning copyright system.

Policy proposal(s) and Action Plan must be feasible and have positive impacts to the copyright system in respective country. And you will have the presentation session of policy proposal(s) and action plan at the end of the course.

Detailed information about policy proposal and action plan will be delivered at the very beginning of the course after coming to Japan.

In addition, selected plan(s) are possible to be support by JICA for the implementation after returning to respective country.

### 3. Overall flow of the course

- 1) Clarification of the country profile and assignments regarding copyright system by *Country Report*
- 2) Course program from May 21 to June 8 in Japan (*INPUT*)
- 3) Clarification of countermeasure for improving copyright system in your countries by *Policy Proposal(s) and Action Plan (OUTPUT)*
- 4) Implementation of Action Plan by respective participant and possibility of follow-up program by JICA selectively to support the implementation of action plan(s) made very well with enough feasibility and positive impacts on the copyright system (*OUTCOME*)

### **III. REQUIREMENT FOR APPLICATION**

Applicants should :

- (1) be administrative officials in charge of copyright policy planning, officials in charge of copyright enforcement (customs officers, policemen, etc.), staff members of public/private organizations related to copyright management/administration, or professors/lecturers of university who work on the copyright related issues,
- (2) have the experience of at least three (3) years in their profession,
- (3) be more than thirty (30) years of age,
- (4) be university/college graduates or have higher education,
- (5) have a sufficient command of spoken and written English,
- (6) not be serving in the military, and
- (7) be in good health, both physically and mentally, to undergo the training.

#### **ATTENTION**

Participants are required ;

- (1) not to change course subjects or extend the course period,
- (2) not to bring any members of their family,
- (3) to return to their home countries at the end of their course according to the international travel schedule designated by JICA,
- (4) to refrain from engaging in political activities or any form of employment for profit or gain, and
- (5) to observe the rules and regulations of their place of accommodation and not to change accommodations designated by JICA.

### **IV. PROCEDURES FOR APPLICATIONS**

1. Government desiring to nominate applicants for the course should fill in and forward one (!) original and three (3) copies of the Nomination Form (Form A2A3) for each applicant, to JICA office (or the Embassy of Japan) by April 10, 2007.
2. JICA office (or the Embassy of Japan) will inform the applying government whether or not the nominee's application has been accepted no later than April 20, 2007.
3. **Questionnaire**  
Applicants are requested to fill in the questionnaire attached herewith (See ANNEX I) and forward it together with the Nomination Form (Form A2A3) to JICA office (or the Embassy of Japan).  
Application not accompanied with a duly completed questionnaire shall not be accepted.
4. **Country Report**  
Applicants are requested to prepare Questionnaire and Country report typed in English. The detailed information on these is given in ANNEX II. Questionnaire and Country report should be submitted to JICA office (or Embassy of Japan) together with the Nomination Form by April 10, 2007.

\*In addition, Questionnaire and Country Report must be sent by email as attached documents to Training Officer Mr.Uchiyama in JICA TOKYO ([uchiyama.erito@jice.org](mailto:uchiyama.erito@jice.org)) directly by April 10.

## V. OTHER MATTERS

1. Pre-departure orientation is held at JICA overseas offices (or the Embassy of Japan) to provide the selected candidates with details on travel to Japan, conditions of training, and other matters. Participants will see a video, "TRAINING IN JAPAN" and will receive a textbook and cassette tape, "SIMPLE CONVERSATION IN JAPANESE". A brochure, "KENSHUN GUIDEBOOK" will be handed to each selected candidate before (or in the time of) the orientation.
2. Participants who have successfully completed the seminar will be awarded a certificate by JICA.

## ANNEX I

**Copyright Systems Development  
(JFY 2007)*****QUESTIONNAIRE***

This questionnaire will be used for the arrangement of the course program. After filling out the form, please attach it to your Nomination Form (Form A2A3).

first / middle / last

1. Name of Applicant (on passport) :

2. Nationality :

Place, month / day / year

3. Place and Date of Birth :

4. Sex :  Male  Female

5. Organization you belong to

1) Name of Organization :

2) Nature : ( ) National / Governmental ( ) Local Public ( ) Private

6. Your official title :

7. Number of years of your occupational experience in the field of copyright :

8. Your expectation for this course

(At the end of this course, I expect to be able to give positive impacts to my country for improving the following points :)

- 1.
- 2.
- 3.
- :

Thank you very much for your cooperation.

## ANNEX II

## Copyright Systems Development (JFY 2007)

### *Country Report*

Country report should be typewritten on the following items in single space on A-4 size paper with 5 - 10 pages and submitted along with the Nomination Form (Form A2A3).

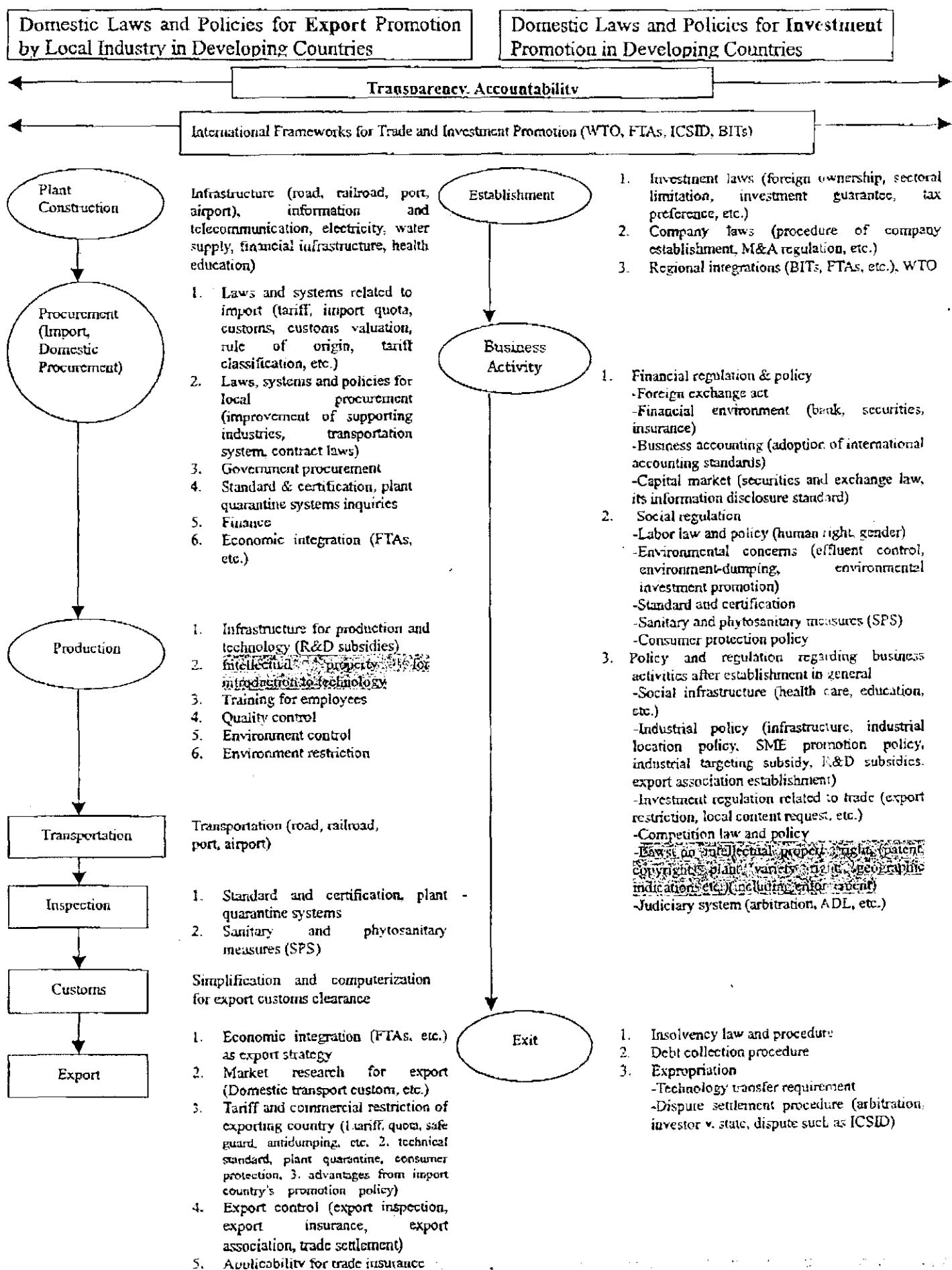
Name of applicant :

Name of country :

1. General information and background of copyright systems in your country (historical development/backgrounds, existence/development of copyright related legislation, structure/roles of relevant administration bodies in the government, etc.)
2. Outline/contents of copyright legislation (including prevention of illegal upload of copyrighted works)
  - (1) Copyright (protected works, protected authors, granted moral rights, granted economic rights, term of protection, limitation on rights, registration systems, assignment, etc.)
  - (2) Neighboring rights (protected objects, neighboring rights owners, granted rights, term of protection, limitation of rights, etc.)
3. Enforcement (nature of relevant legislation including prevention of illegal upload of copyrighted works, nature of relevant bodies, criminal remedy systems, civil remedy systems, border/preventive measures)
4. Activities of collective societies
5. Outline of administration system dealing with copyright (including organization chart and staffing)
6. Roles and responsibilities of your organization
7. Major issues and assignments your country is encountering in terms of copyright system
8. Factors to prevent solution of issues and assignments your country is encountering
9. Others

## ANNEX III

## Trade and Investment Flow Chart



ลิงที่ส่งมาด้วย 2หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรงบ

- กระทรวงพาณิชย์
- กระทรวงการคลัง
- กระทรวงเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร
- สำนักงานต่างประเทศแห่งชาติ
- สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา

แบบพิมพ์ทุน 2  
สำนักงานความร่วมมือ  
เพื่อการพัฒนาฯระหว่างประเทศ

## รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน

### ชื่อหลักสูตร..... Copyright Systems Development

วิธีการเสนอขอผู้สมัครขอรับทุน คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน หลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครขอรับทุน และผลการพิจารณาให้ทุน จะต้องเป็นไปตามหลักเกณฑ์และวิธีการ ดังนี้

#### 1. วิธีการเสนอขอผู้สมัครขอรับทุน

1.1 หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรจะต้องมีหนังสือเสนอขอผู้สมัครขอรับทุน พร้อมทั้งส่งแบบพิมพ์รายละเอียด เกี่ยวกับผู้สมัครขอรับทุน (แบบพิมพ์ทุน 1) ที่ติดรูปถ่ายขนาด 1 นิ้ว หรือ 2 นิ้ว สำเนา 1 รูป ไปยัง

สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาฯระหว่างประเทศ ภายในวันที่..... 28 พฤษภาคม 2550

ในการพิจารณาจะเป็นให้แจ้งรายชื่อและรายละเอียดของผู้สมัครขอรับทุนได้ทางโทรศัพท์ และ/หรือ โกรสาร์เป็นการล่วงหน้า ทั้งนี้ สำนักงานฯจะไม่อนุญาตให้ผู้สมัครขอรับทุนที่ไม่มีหนังสือเสนอขอ รายงานน่วຍงานเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ

1.2 จำนวนผู้สมัครขอรับทุนที่ได้รับการเสนอขอจะต้องไม่เกิน..... 1.....ราย ในกรณีที่หน่วยงานเสนอขอผู้สมัคร ขอรับทุนมากกว่าจำนวนที่ได้กำหนดไว้ข้างต้น สำนักงานฯจะพิจารณาคัดเลือกบุคคลที่ได้รับการเสนอขอ เรียงตามลำดับที่ปรากฏในหนังสือเสนอขอจากหน่วยงานตามลำดับที่กำหนดไว้ข้างต้นเท่านั้น บุคคลที่ปรากฏ ชื่ออยู่ในลำดับหลังชื่อเกิดจะนำหน้าที่กำหนดไว้ สำนักงานฯไม่อนุญาตให้เป็นผู้สมัครขอรับทุนได้

1.3 ให้สูญได้รับการเสนอขอไปเป็นข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ ณ สถาบันการต่างประเทศ อาการสำนักงานฯ ในวันที่..... 7 มิถุนายน 2550 เวลา 08.45 น. ทั้งนี้ ขอให้ไปตรวจสอบรายชื่อผู้เข้ารับ การทดสอบ หมายเลขอห์ด์ และห้องสอบก่อนเวลาทดสอบ โดยนำบัตรประจำตัวข้าราชการ/พนักงานหรือ บัตรประจำตัวประชาชนไปแสดงต่อเจ้าหน้าที่ในวันทดสอบด้วย

#### 2. คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน

##### 2.1 1. สำหรับผู้ที่เป็นข้าราชการ

- ผู้สมัครขอรับทุนจะต้องเป็นข้าราชการพลเรือนตั้งแต่ระดับ 3 ขึ้นไปหรือเทียบเท่า หรือมีคุณสมบัติอื่น ๆ ตามที่กำหนดไว้ในระเบียบว่าด้วยการให้ข้าราชการไปศึกษา ฝึกอบรม และคุ้นเคย ณ ต่างประเทศ (กชด.)
- จะต้องได้รับการบรรจุเป็นข้าราชการหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอขอสมัครขอรับทุนแล้วไม่น้อยกว่า 1 ปี ผู้สืบสานปัจจริย์สมัครของสำนักงานฯ

##### ค. สำหรับหนังสือรับรองสำนักงานฯ องค์กรท่ามกลาง และหน่วยงานอื่นๆ

- จะต้องปฏิบัติงานหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอขอสมัครขอรับทุนแล้วไม่น้อยกว่า 1 ปี ผู้สืบสานปัจจริย์สมัครของสำนักงานฯ

##### 2.2 ไม่ถูกไฟแรงระหว่างการสมัครขอรับทุนอื่นที่อยู่ในความดูแลของสำนักงานฯ [ทุนประจำ 1 (๒)]

2.3 กรณีเคยได้รับทุนประจำ 1 (๒) ไปศึกษา ณ ต่างประเทศ จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 2 ปี (ยกเว้น อาจารย์ในมหาวิทยาลัย หรือสถาบันการศึกษาที่เทียบเท่ามหาวิทยาลัย ต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี) และในกรณีที่เคยได้รับทุนไปฝึกอบรม จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี และกรณีที่เคยได้รับทุน สัมมนา/คุ้นเคยที่มีระยะเวลาเกินกว่า 1 เดือน จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี ผู้สืบสานปัจจริย์สมัครของสำนักงานฯ

- 2 -

- 2.4 กรณีเคยได้รับทุนประเภท 1 (๙) เพื่อศึกษาในประเทศ จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า ๑ ปี (หากเรียน อาจารย์ในมหาวิทยาลัย หรือสถาบันการศึกษาที่เทียบเท่ามหาวิทยาลัยต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า ๖ เดือน) และในกรณีที่เคยได้รับทุนไปฝึกอบรมและล้มนาฬิกรอุฐาน จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า ๖ เดือนและ ๓ เดือนตามลำดับ นับถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงานฯ
- 2.5 กรณีเคยลงทะเบียนการสมัครรับทุนที่ดำเนินการผ่านสำนักงานฯ จะต้องลงทะเบียนร่วมกับสำนักงานฯ นับแต่วันที่ท่านยื่นขอให้สละสิทธิ์ก็ถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงานฯ
- 2.6 กรณีที่เคยได้รับทุนและได้ยุติการรับทุนก่อนที่จะสำเร็จหลักสูตร โดยไม่มีเหตุผลอันสมควรและไม่ได้รับอนุญาตจากสำนักงานฯ และผู้นั้นราชการที่เกี่ยวข้อง จะไม่มีสิทธิ์สมัครรับทุนได้ ๔ เป็นเวลา ๒ ปี นับแต่วันที่ผู้รับทุนได้ยุติการรับทุนถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงานฯ
- 2.7 ต้องมีคุณสมบัติตามที่รัฐบาลและสถาบันของต่างประเทศกำหนดไว้ในสิ่งที่ส่งมาด้วย หมายเลขอ ๑
- 2.8 กรณีที่แหล่งญี่หุนกำหนดระดับของผู้สมัครรับทุนไว้ให้ถือเกณฑ์เปรียบเทียบระดับ ดังนี้
 

- ระดับต้น (Junior Level)	เทียบเท่าข้าราชการระดับ ๓ - ๔
- ระดับกลาง (Middle Level)	เทียบเท่าข้าราชการระดับ ๕ - ๖
- ระดับอาชวิส (Senior Level)	เทียบเท่าข้าราชการระดับ ๗ - ๘
- ระดับบริหาร (Executive Level)	เทียบเท่าข้าราชการระดับ ๙ ขึ้นไป

### 3 หลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครขอรับทุน

- 3.1 จำนวนผู้สมัครที่จะได้รับการเสนอชื่อให้แบ่งลงทุนพิจารณาในขั้นสุดท้ายสำหรับหลักสูตรนี้ มีจำนวนไม่เกิน.....๒.....ราย
- 3.2 สำนักงานฯจะพิจารณาคัดเลือกผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อให้เป็นผู้สมัครรับทุน ตามลำดับดังนี้
  ๑. ผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษตามเกณฑ์ที่สำนักงานฯกำหนด
  ๒. พิจารณาคัดเลือกผู้สมัครที่ผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษตามเกณฑ์ที่กำหนดซึ่งได้คะแนนสูงสุด ของแต่ละหน่วยงานที่ได้รับการจัดสรร จำนวน ๑ ราย ให้เข้าสู่รอบรับทุน
  ๓. ในกรณีที่จำนวนผู้สมัครในข้อ ๒. มากกว่าจำนวนตามที่ระบุในข้อ ๓.๑ โดยเรียงตามลำดับจากคะแนนสูงสุด
  ๔. ในกรณีที่ผู้สมัครจากหน่วยงานอื่นไม่ผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษ สำนักงานฯจะพิจารณาคัดเลือก ผู้สมัครที่ผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษจากหน่วยงานเดียวกันมากกว่า ๑ รายก็ได้ ทั้งนี้ เพื่อให้ครบจำนวน ผู้สมัครที่จะได้รับการเสนอชื่อให้แบ่งลงทุนพิจารณาตามข้อ ๓.๑
  ๕. ในกรณีที่มีผู้สมัครผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษตามเกณฑ์ที่กำหนดเพียงรายเดียวหรือมากกว่า ๔ ราย จำนวนน้อยกว่าที่ระบุไว้ในข้อ ๓.๑ สำนักงานฯจะจะพิจารณาคัดเลือกผู้สมัครจากต่างหน่วยงานที่มีผลทดสอบเป็นลำดับ รองลงมา และอยู่ในเกณฑ์ผลผันผวนของสำนักงานฯให้เป็นญี่หุนได้รับการเสนอชื่อเพื่อให้ครบจำนวนตามข้อ ๓.๑ ทั้งนี้ ไม่รวมถึงหลักสูตรที่กำหนดหรือเน้นความรู้ความสามารถด้านภาษาอังกฤษของผู้สมัครรับทุนเป็นพิเศษ

### 4 ผลการพิจารณาให้ทุน

เมื่อสำนักงานฯได้เสนอชื่อและใบสมัครของผู้ที่ได้รับการคัดเลือกไปยังแหล่งญี่หุนแล้ว ผลการพิจารณา คัดเลือกผู้สมัครเข้ารับทุนในขั้นสุดท้ายซึ่งกับดุลยพินิจของแหล่งญี่หุน

\*\*\*\*\*

แบบพิมพ์ที่ 1  
สำนักงานความร่วมมือเพื่อ  
การพัฒนาธุรกิจระหว่างประเทศ

พิจารณา

รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน  
(โปรดกรอกรายละเอียดให้ละเอียดและถ้วนใจ)

## ส่วนที่ 1: แหล่งผู้ให้ทุน/แหล่งสูตร

แหล่งผู้ให้ทุน.....  
ชื่อห้องสมุด/สาขาวิชา/ระยะเวลา.....  
.....  
.....  
ณ ประเทศไทย.....

สำหรับเจ้าหน้าที่สำนักงานความร่วมมือ  
เพื่อการพัฒนาธุรกิจระหว่างประเทศ  
ได้ตรวจสอบคุณสมบัติขึ้นด้านล่าง  
 มีลิขิตรับ  ไม่มีลิขิตรับ

## ส่วนที่ 2: ลักษณะของผู้สมัครรับทุน

ชื่อหน่วยงาน (ภาษาไทย)  
(ภาษาอังกฤษ).....  
ที่อยู่ที่ติดต่อได้.....  
แผนก/ฝ่าย/งาน.....  
โทรศัพท์..... โทรสาร..... โทรศัพท์(บ้าน).....  
บุคลากรผู้สมัครรับทุนประสงค์จะให้ติดต่อในกรณีเร่งด่วน : ชื่อ..... โทรศัพท์.....

## ส่วนที่ 3: ประวัติส่วนบุคคลและการศึกษา

ชื่อ (นาย/นาง/นางสาว)..... นามสกุล.....

Name (Mr./Mrs./Miss)..... Surname.....

ชื่อ/นามสกุลเดิม (ในกรณีที่มีการเปลี่ยนชื่อ/นามสกุล)

นาย/นาง/นางสาว..... นามสกุล.....

Name (Mr./Mrs./Miss)..... Surname.....

อายุ..... ปี..... เดือน (เกิดวันที่..... เดือน..... พ.ศ. ....)

สถานภาพสมรส:  โสด  สมรส  อื่นๆ .....

วุฒิการศึกษา/สาขา.....  
.....  
.....

สถานที่/ประเทศไทย.....  
.....  
.....

คะแนนรวมซึ่งได้รับจากการศึกษาระดับปริญญาตรี (เฉพาะผู้ขอรับทุนการศึกษา).....

-2-

### ส่วนที่ 4: ประวัติการรับทุน

เกย์ให้รับทุนที่คำนวณการผ่านสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาฯระหว่างประเทศ (เฉพาะ 2 ครั้งสุดท้าย) คือ

1. แหล่งทุน.....เพื่อไป  ศึกษา  ฝึกอบรม  สัมมนา  คุยงาน  ประชุม  
 สาขาวิชา/หลักสูตร.....  
 ระหว่างวันที่..... ณ ประเทศไทย.....
1. แหล่งทุน.....เพื่อไป  ศึกษา  ฝึกอบรม  สัมมนา  คุยงาน  ประชุม  
 สาขาวิชา/หลักสูตร.....  
 ระหว่างวันที่..... ณ ประเทศไทย.....

นอกเหนือจากการสมัครรับทุนครั้งนี้ อีกในระหว่างการสมัครรับทุนจากองค์กร/รัฐบาลอื่นหรือไม่

- ไม่อุปราชระหว่างการสมัครรับทุนอื่น  
 อุปราชระหว่างการสมัครรับทุน.....

### ส่วนที่ 5: ประวัติการทำงาน (อดีตและปัจจุบัน)

ตำแหน่ง	ระยะเวลา (วัน/เดือน/ปี)	หน่วยงาน	หน้าที่ความรับผิดชอบ

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้าพเจ้าเป็นผู้มีคุณสมบัติตรงตามคุณสมบัติของผู้สมัครรับทุนที่สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาฯระหว่างประเทศได้แจ้งไว้ในไฟล์ทราบ และข้อความที่แจ้งไว้ในแบบพิมพ์นี้ถูกต้องและเป็นความจริงทุกประการ หากปรากฏผลข้อเท็จจริงไม่เป็นไปตามที่ข้าพเจ้ารับรองไว้ให้ถือว่าข้าพเจ้าเป็นผู้ขาดคุณสมบัติในการสมัครรับทุนครั้งนี้

(ลงชื่อผู้สมัครรับทุน).....

(.....)

...../...../.....